

GREEK LITERATURE TRANSLATED INTO FINNISH

1. PROSE LITERATURE

Assimakopoulos, Kostas: Sarastus. Suom. A.-M. Raittila, Kirjayhtymä 1980.

Galanaki, Rea: Eleni, eller Ingen. Ruots. Kyrä Korsström, Söderströms 2008*

Galanaki, Rhea: Äärimmäinen nöyryytys. Suom. Riikka P. Pulkkinen, Enostone 2025.*

Doxiadis, Apostolos: Petros-setä ja Goldbachin hypoteesi. Suom. Reija Tanninen, Like 2004.*

Jordanidu, Maria: Kultainen sarvi. Suom. Leena Vatanen, Otava 1985.*

Kazantzakis, Nikos: Viimeinen kiusaus. Suom. Juho Tervonen, Tammi 1952.

Kazantzakis, Nikos: Ikuinen vaellus. Suom. Elvi Sinervo, WSOY 1952.

Kazantzakis, Nikos: Pyhä köyhyys. Suom. Aarno Peromies, Tammi 1962.

Kazantzakis, Nikos: Vapaus tai kuolema. Suom. Elvi Sinervo, Tammi 1963.

Kazantzakis, Nikos: Tilinteko El Grecolle. Suom. Aarno Peromies, Tammi 1966.

Kazantzakis, Nikos: Kerro minulle, Zorbas. Suom. Vappu Ros, Tammi 1973.

Kazantzakis, Nikos: Veljesviha. Suom. Kyllikki Villa, Tammi 1981.

Kazantzakis, Nikos: Askeesi. Suom. Sirkka Saksa, Unio Mystica 1997.*

Michalopoulou, Amanta: Jag skall slå ihjäl dig som en bläckfisk. Ruots. Kyrä Korsström, Söderströms 2004*

Myrivilis, Stratis: Kaikkeinpyhin Merenneitsyt. Suom. Johannes Polva, WSOY 1958.*

Papathanasopoulou, Maira: Petos kreikkalaiseen tapaan. Suom. Kirsti Lakopoulos, WSOY 2000.*

Prevelakis, Pantelis: Ikuinen aurinko. Suom. Kyllikki Villa, WSOY 1963.

Rangabé, A. R., Smaragda. Suom. Kaalro Uskela. Hämeenlinna, Karisto, 1909.

Russu, Nikol: Kerro morfiinille että mä etin sen vielä. Suom. Reija Tanninen, Kääntöpiiri 2000.*

Samarakis, Antonis: Erehdys. Suom. Matti Kannosto & Jorma Kapari, Kirjayhtymä 1982.

Staikos, Andreas: Herkullisia suhteita. Suom. Marja Suominen, Tammi 2000.*

Vassilikos, Vassilis: Lehti, kaivo, enkeli. Kustannusosakeyhtiö Versum 1967.

Vassilikos, Vassilis: Z. Kustannusosakeyhtiö Versum 1968.

Vassilikos, Vassilis: Valokuvat. Kirjayhtymä 1972.

Venezis, Ilias: Aiolian maa. Suom. Johannes Polva, WSOY 1960.*

Vikellas, Dimitrios: Lukis Laras. Kertomus Kreikan vapaussodan ajoilta. Suom. Kaarlo Forsman-Koskimies, Werner Söderström 1886.*

Vikelläs, Dimitrios: Kertoelmia Kreikanmaalta. Suom. Uuskreikan kielestä, K.F. (Kaarlo Forsman-Koskimies, Porvoo, WSOY 1894.*

2. POETRY

Engonopulos, Nikos: Lintujen paluu. Suom. Reija Tanninen, Nihil Interit 2000.*

Elytis, Odysseus: Aksion Esti. Suom. Marku Pääskynen, WSOY 2010.*

Kariotakis, K. G.: Ihmisten ja asioiden kipu. Suom. Reija Tanninen, Nihil Interit 1996.*

Kavafis, K. P.: Runoja. Suom. Aapo Junkola, Oy Länsi-Suomi 1984.

Kavafis, K. P.: Runoja, julkaisemattomat runot. Suom. Aapo Junkola, Paino-S Ky 1987.

Kavafis, K. P.: Barbaarit tulevat tänään. Suom. Tuomas Anhava, Otava 2005.

Kavafis, Konstantinos, Valitut runot. Suom. Riikka Pulkkinen, Aiora 2022*.

Ritsos, Giannis: Valoon ja tuuleen. Suom. Marja Suominen, Nihil Interit 1999.*

3. ANTOLOGIES

Kymmenen kreikkalaista runoilijaa. Toim. Martzoukou & Pakkanen & Leiwo, Kaktus 1996.*

Kourallinen valoa (runoantologia). Toim. Tanninen & Leiwo, Nihil Interit 1997.*

Näkymätön ja näkyvä, nykykreikkalaisia novelleja. Toim. R. Tanninen & M. Martzoukou, Suomen Ateenan-instituutti 2000.*

Pafoksen mosaiikit. Kyproksen nykyrunouden antologia. Toim. Korhonen, Jussi, Like 2005*.

Kasvotusten. Nykykreikkalaisia novelleja. toim. ja käänt. Riikka P. Pulkkinen. Enostone 2021.*

Aurinkokello. Nykykreikkalaisia runoja. toim. Riikka P. Pulkkinen & Athinά Róssoglu, käänt. Riikka P. Pulkkinen. Enostone 2022.*

4. CHILDREN AND YOUTH LITERATURE

Zeí, Alki: Villikissa katsoo lasin takaa. Suom. Marikki Makkonen, WSOY 1972.

Zeí, Alki: Tämä on sota, Petros. Suom. Marikki Makkonen, WSOY 1981.

Sulttaanin koira patriarkan opissa ja muita vähäaasialaisia satuja. Suom. Risto Aikonen, Ortodoksisen kirjallisuuden julkaisuneuvosto, Joensuu 1989.*

Trivizas, Evgenios: Kolme pikkuhukkaa ja iso paha sika. Suom. Sinikka Sajama, Kustannusmäkelä Oy Karkkila 1994.

5. OTHER

Korovessis, Perikles: Sotilassaappaan alla. Tapiola 1970.

Mercouri, Melina: Elämäni näytelmä. Kirjayhtymä 1971.

Papandreou, Andreas: Kreikkalainen murhenäytelmä. Kirjayhtymä 1970.

Theodorakis, Mikis: Minun lauluni, minun tieni, minun Kreikkani. WSOY 1976.

Xenakis, Stefanos: Lahja. Gummerus 2021.

* translated from Greek